

**1. DATOS GENERALES****Asignatura:** FRANCÉS DEL TURISMO, DEL COMERCIO Y DE LA ADMINISTRACIÓN**Código:** 66508**Tipología:** OBLIGATORIA**Créditos ECTS:** 6**Grado:** 368 - GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS, FRANCÉS-INGLÉS**Curso académico:** 2019-20**Centro:** 2 - FACULTAD DE LETRAS DE CIUDAD REAL**Grupo(s):** 26**Curso:** 3**Duración:** C2**Lengua principal de impartición:** Francés**Segunda lengua:****Uso docente de otras lenguas:****English Friendly:** N**Página web:** Moodle**Bilingüe:** NProfesor: **ESTER BAUTISTA NARANJO** - Grupo(s): 26

Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de Letras/215	FILOLOGÍA MODERNA	3184	esther.bautista@uclm.es	Miércoles de 13.30 a 14.30h. Jueves y viernes de 10.00 a 11.30h. Jueves tarde de 14.30 a 15.30 con cita previa.

**2. REQUISITOS PREVIOS**

El alumno deberá haber aprobado Lengua Francesa I y Lengua Francesa II para poder cursar la asignatura.

**3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN**

El alumno deberá ser capaz de adquirir un dominio de los objetivos específicos de la asignatura, conforme al nivel B1+-B2 del MCERL. El alumno alcanzará la competencia suficiente en las destrezas comunicativas de comprensión y expresión oral y escrita, e interacción comunicativa en los ámbitos empresarial, comercial, administrativo y turístico. Esta asignatura cuyos contenidos se desarrollan en torno a temas del ámbito profesional está relacionada con otras materias profesionalizantes del Grado, como Enseñanza del Francés Lengua Extranjera o Traducción Francés-Español I (Textos humanísticos) y II (Textos técnicos y científicos).

**4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR****Competencias propias de la asignatura**

Código	Descripción
EA26	Conocer el empleo de la lengua francesa en algunos ámbitos sociales y profesionales específicos.
EB21	Capacidad para aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a otros ámbitos de la comunicación social y profesional.
GA10	Ser capaz de trabajar de manera autónoma en las actividades formativas.
GB03	Capacidad para trabajar en un contexto internacional.
GB04	Capacidad de valorar la diversidad multicultural.
GC02	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
GC06	Capacidad de interrelacionar diversos campos del conocimiento.

**5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS****Resultados de aprendizaje propios de la asignatura**

## Descripción

Desempeño de tareas de mediación lingüística y cultural, así como la aplicación de conocimientos lingüísticos y literarios a otros ámbitos de la comunicación social y profesional.

Facilitar la inserción laboral en campos donde la comunicación especializada constituye un requisito.

Preparación práctica para la integración en el marco laboral.

Capacidad de producir textos y de comunicarse, oralmente y por escrito, en francés, en el seno del ámbito profesional, y en el marco de registros lingüísticos especializados.

**Resultados adicionales**

Profundizar en el conocimiento de sectores económicos específicos franceses, atendiendo a su dimensión sociocultural propia, al contraste con el español y a las distintas posibilidades profesionales que conlleva.

**6. TEMARIO****Tema 1: El trabajo****Tema 1.1** Los recursos humanos**Tema 1.2** Creación de un perfil profesional**Tema 1.3** La búsqueda de empleo**Tema 1.4** La carta de motivación y el CV**Tema 1.5** La entrevista de trabajo**Tema 1.6** El contrato de trabajo**Tema 1.7** El trabajo en Francia**Tema 2: La administración y la empresa**

- Tema 2.1** La comunicación telefónica  
**Tema 2.2** El dinero y el sistema bancario  
**Tema 2.3** La redacción administrativa (carta de reclamación/pedido/informe)  
**Tema 2.4** Presentación de la empresa  
**Tema 2.5** Tipos de sociedades y sectores industriales  
**Tema 2.6** Creación, disolución, liquidación y compra de empresas

**Tema 3: El turismo**

- Tema 3.1** El turismo: orígenes, desarrollo y estrategias  
**Tema 3.2** Diseñar y proponer itinerarios turísticos: las agencias de viaje y los tour-operadores  
**Tema 3.3** Los tipos de turismo  
**Tema 3.4** Del turismo real al imaginario: las rutas literarias  
**Tema 3.5** Las profesiones del turismo, la gastronomía y la hostelería  
**Tema 3.6** Las regiones turísticas francesas y francófonas

**COMENTARIOS ADICIONALES SOBRE EL TEMARIO**

7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA								
Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas (para títulos anteriores a RD 822/2021)	ECTS	Horas	Ev	Ob	Rec	Descripción
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Método expositivo/Lección magistral	EA26 EB21 GA10 GB03 GC02 GC07	1.2	30	S	S	N	Clase teórica: Impartición de contenidos teóricos, asistencia a conferencias y seminarios. La mayoría de las clases tienen un contenido teórico/práctico. Se dividen sólo a efectos del cálculo de tiempos.
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Trabajo en grupo	EA26 EB21 GA10 GB03 GC02	0.8	20	S	S	N	Exposición oral en francés en grupo sobre el ámbito laboral (esta tarea está asignada al tema 1)
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Trabajo en grupo	EA26 EB21 GA10 GB03 GC02	0.8	20	S	S	N	Exposición oral en francés en grupo sobre el ámbito de la empresa (esta tarea está asignada al tema 2).
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Trabajo en grupo	EA26 EB21 GA10 GB03 GB04 GC02 GC06	0.8	20	S	S	N	Exposición oral en francés en grupo sobre el ámbito del turismo (esta tarea está asignada al tema 3).
Tutorías de grupo [PRESENCIAL]	Tutorías grupales	EA26 EB21 GA10 GB03 GC02 GC07	0.4	10	S	S	N	Atención docente de orientación en los trabajos y actividades prácticas y de asesoramiento académico.
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL]	Resolución de ejercicios y problemas	EA26 EB21 GA10 GB03 GC02 GC07	1.2	30	S	S	N	Realización de actividades comunicativas escritas y orales reseñadas en el temario. Estas actividades pueden consistir en seminarios o debates.
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL]	Juego competitivo	EA26 EB21 GA10 GB03 GC02 GC07	0.8	20	S	S	N	Simulación de situaciones corrientes de las profesiones empresariales, hosteleras y turísticas en las que el estudiante aprenderá a comunicar y a interactuar.
<b>Total:</b>			<b>6</b>	<b>150</b>				
<b>Créditos totales de trabajo presencial: 3.6</b>			<b>Horas totales de trabajo presencial: 90</b>					
<b>Créditos totales de trabajo autónomo: 2.4</b>			<b>Horas totales de trabajo autónomo: 60</b>					

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria

Rec: Actividad formativa recuperable

8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES			
Sistema de evaluación	Valoraciones		Descripción
	Estudiante presencial	Estud. semipres.	
			Para los estudiantes que cumplan con los criterios de control continuo se establecen los siguientes trabajos evaluables correspondientes a cada unidad: A lo largo del curso se exigirán tres exposiciones orales en grupo, correspondientes a cada unidad del temario. Estas

Trabajo	60.00%	0.00%	exposiciones valdrán, cada una, el 20% de la nota global, es decir, que las tres supondrán el 60% de la calificación final.  Para los estudiantes que no opten por el control continuo habrá un único trabajo escrito tutorizado por la profesora que contará un 40%.
Prueba final	40.00%	0.00%	El examen final es obligatorio para todos los estudiantes. Contará un 40% para los estudiantes que opten por el control continuo y un 60% para los estudiantes que no opten por el control continuo. Los alumnos que opten por el control continuo deberán tener un 5 como mínimo en el examen para que el control continuo pueda ser tenido en cuenta. Si la nota del examen es menor, se conservará la nota del control continuo para la convocatoria extraordinaria, en la que tendrá que recuperar tan sólo el examen.
<b>Total:</b>	<b>100.00%</b>	<b>0.00%</b>	

#### Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

Se llevará a cabo dos tipos de evaluación:

- Formativa o continua (se exige un 80% de asistencia). En este caso, la evaluación será como sigue:

##### A) Trabajos (60%)

A lo largo del curso se exigirá tres exposiciones orales en grupo tutorizadas por la profesora que contarán un 20% cada una, es decir, 60% en total.

NOTA: El estudiante deberá realizar estas tres exposiciones obligatoriamente.

##### B) Examen (convocatoria oficial) (40%) Habrá un único examen sobre todo el temario.

NOTA: Los alumnos que opten por el control continuo deberán tener un 5 como mínimo en el examen para que el control continuo pueda ser tenido en cuenta. Si la nota del examen es menor, se conservará la nota del control continuo para la convocatoria extraordinaria, en la que tendrá que recuperar tan sólo el examen.

-Para los estudiantes que descarten la evaluación continua: el estudiante que no haya optado por el sistema de evaluación continua (se establece en todo caso una asistencia mínima al 50% de las clases para poder ser evaluado) deberá realizar un trabajo escrito tutelado (40%) y un examen escrito (60%) (convocatoria oficial) sobre los contenidos del temario y de la bibliografía reseñada en el apartado 10 (Bibliografía).

#### Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

Mismos criterios que en la convocatoria ordinaria.

#### Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

Mismos criterios que en la convocatoria ordinaria.

9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL	
No asignables a temas	
Horas	Suma horas
<b>Comentarios generales sobre la planificación:</b> Esta planificación temporal es tan sólo aproximada y puede verse alterada en función del ritmo de desarrollo de la asignatura en el aula. La planificación temporal podrá verse modificada ante causas imprevistas.	
<b>Tema 1 (de 3): El trabajo</b>	
<b>Actividades formativas</b>	<b>Horas</b>
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	10
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	7
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	7
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	7
Tutorías de grupo [PRESENCIAL][Tutorías grupales]	3
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	10
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Juego competitivo]	7
Grupo 26:	
<b>Inicio del tema:</b> 29/01/2020	<b>Fin del tema:</b> 28/02/2020
<b>Tema 2 (de 3): La administración y la empresa</b>	
<b>Actividades formativas</b>	<b>Horas</b>
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	10
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	7
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	7
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	7
Tutorías de grupo [PRESENCIAL][Tutorías grupales]	3
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	10
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Juego competitivo]	7
Grupo 26:	
<b>Inicio del tema:</b> 04/03/2020	<b>Fin del tema:</b> 03/04/2020
<b>Tema 3 (de 3): El turismo</b>	
<b>Actividades formativas</b>	<b>Horas</b>
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	10

Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	6
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	6
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	6
Tutorías de grupo [PRESENCIAL][Tutorías grupales]	4
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	10
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Juego competitivo]	6
<b>Grupo 26:</b>	
<b>Inicio del tema:</b> 15/04/2020	<b>Fin del tema:</b> 15/05/2020
<b>Actividad global</b>	
<b>Actividades formativas</b>	<b>Suma horas</b>
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	20
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	20
Tutorías de grupo [PRESENCIAL][Tutorías grupales]	10
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	30
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Juego competitivo]	20
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	30
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo en grupo]	20
<b>Total horas: 150</b>	

10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS					
Autor/es	Título/Enlace Web	Editorial	Población	ISBN	Año Descripción
Eliane Cloose	Le Français du monde du travail	PUG	Paris		2005
Emmanuelle Daill	Secrétariat.com	CLE International			2005
J.L. Penformis, L. Habert	affaires.com	CLE International			
Jean-Luc Penformis	Vocabulaire Progressif des Affaires	CLE International			2003
Marianne Gautier	Banque-finance.com	CLE International			
Michel Danilo	Le Français de l'hôtellerie et de la restauration	CLE International			1992
Simone Monnier Clay	Le Français commercial pratique et sa correspondance <a href="http://francewithsimone.com/wp-content/uploads/2011/02/BusinessFr_BOOK.pdf">http://francewithsimone.com/wp-content/uploads/2011/02/BusinessFr_BOOK.pdf</a> <a href="http://www.insee.fr">www.insee.fr</a> ; <a href="http://www.capital.fr">www.capital.fr</a> ; <a href="http://www.onisep.fr">www.onisep.fr</a>				1996
Claude Bassi	Administration.com	Cle International		978-7-09-033185-1	2005
Binon, J. Verlinde, S, Van Dyck, J. Bertels	Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires	Didier	Paris		2000